

KONINKRIJK BELGIE	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN	SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL INTÉRIEUR
Koninklijk besluit tot vaststelling van de modaliteiten van het gebruik van de subsidie voor het stimuleren van innovatieve projecten rond veiligheid bij voetbalwedstrijden	Arrêté royal fixant les modalités d'utilisation de la subvention visant à encourager les projets innovants en matière de sécurité lors des matchs de football
FILIP, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	Philippe, Roi des Belges, À tous présents et à venir, Salut.
Gelet op artikel 108 van de Grondwet;	Vu l'article 108 de la Constitution ;
Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid op de artikelen 121 tot 124 betreffende de controle op de toekenning en de aanwending der subsidies;	Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, en particulier les articles 121 à 124 relatifs au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions ;
Gelet op de wet van 22 december 2023 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2024;	Vu la loi du 22 décembre 2023 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2024 ;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 31 januari 2024;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 janvier 2024 ;
Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op xx/xx/xxxx, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis du Conseil d'État, donné le xx/xx/xxxx, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa premier, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;
Overwegende dat het totale beschikbare bedrag voor de toe te kennen subsidies 74.000 EUR bedraagt; dat aan elk project een subsidie van maximum 50.000 EUR zal worden toegekend.	Considérant que le montant total disponible pour les subventions à octroyer est de 74 000 euros ; qu'une subvention d'un montant maximal de 50 000 euros sera octroyée à chaque projet.

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken	Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur;
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:	NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :
Hoofdstuk 1. Definities	Chapitre 1er. Définitions
<p>Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:</p> <p>1° "minister": de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken;</p> <p>2° "administratie": de Algemene Directie Veiligheid en Preventie van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken;</p> <p>3° "de opsteller van het projectvoorstel": een rechtspersoon die alleen deelneemt of meerdere rechtspersonen die samen deelnemen aan de oproep tot projectvoorstellen bedoeld in artikel 2. Deze rechtspersonen zijn in België gevestigd;</p> <p>4° "de begunstigde": de begunstigde van de subsidie toegekend op basis van dit besluit;</p> <p>5° "projectvoorstel": het voorstel van één of meerdere rechtspersonen met betrekking tot de beschrijving en uitwerking van een project dat de veiligheid bij voetbalwedstrijden bevordert in navolging van een projectoproep daartoe van de administratie;</p> <p>6° "project": een projectvoorstel van één of meerdere rechtspersonen dat per ministerieel besluit een subsidie heeft verkregen op basis van en overeenkomstig dit koninklijk besluit;</p> <p>7° "subsidie": de financiële toelage die op basis van en overeenkomstig dit koninklijk besluit wordt toegekend aan een project.</p>	<p>Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :</p> <p>1° « ministre »: le Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions;</p> <p>2° « administration » : la Direction Générale Sécurité et Prévention du Service public fédéral Intérieur ;</p> <p>3° « l'auteur de la proposition de projet »: une personne morale qui participe seule ou plusieurs personnes morales qui participent ensemble à l'appel à proposition de projets visé à l'article 2. Ces personnes morales sont établies en Belgique;</p> <p>4° « le bénéficiaire » : le bénéficiaire de la subvention octroyée sur la base du présent arrêté.</p> <p>5° « proposition de projet » : la proposition d'une ou de plusieurs personnes morales concernant la description et l'élaboration d'un projet qui renforce la sécurité lors des matchs de football ;</p> <p>6° « projet » : une proposition de projet d'une ou de plusieurs personnes morales qui a reçu une subvention par arrêté ministériel sur la base et conformément au présent arrêté royal ;</p> <p>7° « subvention » : la subvention financière qui est octroyée à un projet sur la base et conformément au présent arrêté royal.</p>
Hoofdstuk 2. Projectoproep en subsidie	Chapitre 2. Appel à projets et subvention
<p>Art. 2. Binnen de grenzen van de beschikbare kredieten, zoals bepaald in het tweede lid, lanceert de administratie een projectoproep tot het indienen van projectvoorstellen in verband met de veiligheid bij voetbalwedstrijden, waarvoor een subsidie overeenkomstig dit besluit kan worden toegekend.</p> <p>Het totale beschikbare bedrag voor de toe te kennen subsidie bedoeld in het eerste lid bedraagt 74.000 euro.</p>	<p>Art. 2. Dans les limites des crédits disponibles, tels que définis à l'alinéa 2, l'administration lance un appel à proposition de projets relatifs à la sécurité lors des matchs de football, pour lesquels une subvention conformément au présent arrêté peut être octroyée.</p> <p>Le montant total disponible pour la subvention à octroyer s'élève à 74.000 euros.</p>

Het maximale subsidiebedrag per project is beperkt tot 50.000 euro.	Le montant maximal de la subvention par projet est limité à 50.000 euros.
Hoofdstuk 3. Ontvankelijkheid en selectie van de projectvoorstellen	Chapitre 3. Recevabilité et sélection des propositions de projet
Afdeling 1. Ontvankelijkheidsvoorwaarden voor de projectvoorstellen	Section 1^{ère}. Les conditions d'admissibilité pour les propositions de projet
<p>Art. 3. Op straffe van onontvankelijkheid dient het projectvoorstel aan de volgende voorwaarden te voldoen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1° Het projectvoorstel is uiterlijk op de datum vermeld in de projectoproep per elektronische zending ingediend bij de administratie op het elektronische adres dat in het formulier "oproep tot innovatieve projectvoorstellen" wordt vermeld. Dit formulier wordt in het Nederlands, Frans en Duits opgesteld en ter beschikking gesteld door de administratie; 2° Het projectvoorstel heeft een duurtijd van maximaal één jaar; 3° Het projectvoorstel is uiterlijk binnen de in artikel 4, tweede lid, bedoelde termijn, vergezeld van de volgende stukken: <ol style="list-style-type: none"> a) de statuten van de opsteller van het projectvoorstel; b) een verklaring op eer van de persoon bevoegd om de rechtspersoon te verbinden dat op de datum van de indiening van het projectvoorstel de rechtspersoon geen betalingsachterstand heeft bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, geen belastingschulden heeft, niet in staat van faillissement is en geen verzoek tot gerechtelijke organisatie heeft ingediend; c) een nauwkeurige omschrijving van het projectvoorstel met motivering hoe het projectvoorstel bijdraagt in de doelstelling de veiligheid bij voetbalwedstrijden te bevorderen, op voorwaarde dat zij onder de bevoegdheid van de federale overheid vallen als bedoeld in titel II van de Bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en hoe het projectvoorstel concreet beantwoordt aan de 	<p>Art. 3. Sous peine d'irrecevabilité, la proposition de projet doit remplir les conditions suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1° La proposition de projet est transmise à l'administration par courrier électronique à l'adresse mentionnée sur le formulaire « appel à proposition de projets innovants », au plus tard à la date qui est indiquée dans l'appel à projets. Ce formulaire est rédigé en français, néerlandais et allemand et mis à disposition par l'administration ; 2° La proposition de projet a une durée de maximum un an ; 3° La proposition de projet est accompagnée, au plus tard dans le délai visé à l'article 4, alinéa 2, des documents suivants : <ol style="list-style-type: none"> a) les statuts de l'auteur de la proposition de projet; b) une déclaration sur l'honneur de la personne habilitée à engager la personne morale selon laquelle, à la date d'introduction de la proposition de projet, celui-ci n'a pas d'arriérés auprès de l'Office national de Sécurité sociale, n'a pas de dettes fiscales, n'est pas en état de faillite, n'a pas introduit de requête en réorganisation judiciaire ; c) une description précise et motivée de la proposition de projet dans laquelle est décrite la manière dont le projet contribue à l'objectif de promouvoir la sécurité lors des matches de football, à condition qu'ils relèvent des compétences des autorités fédérales telles que visées au titre II de la Loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 ainsi que la manière dont la proposition de projet remplit concrètement les critères d'attribution visés à la section 2 du présent chapitre ;

<p>toekenningscriteria bedoeld in afdeling 2 van dit hoofdstuk;</p> <ul style="list-style-type: none"> d) een plan van aanpak met beschrijving hoe het project zal worden uitgevoerd, evenals het tijdschema; e) een budgetvoorstel voor de uitvoering van het project met een cijfermatige berekening over de looptijd van het project, alsook een financieel plan; f) een bewijs dat de opsteller van het projectvoorstel over een voldoende operationele en organisatorische capaciteit beschikt; g) een plan van aanpak voor de uitvoering van de evaluatie van het project; h) een verklaring op eer van de persoon bevoegd om de rechtspersoon te verbinden dat het met de subsidie gesteunde project niet wordt gefinancierd door andere financieringsstromen; <p>4° Het betreft een activiteit die zich buiten de normale werking van de organisatie situeert. De dagelijkse werking van een organisatie wordt niet beschouwd als een project.</p>	<ul style="list-style-type: none"> d) un plan d'approche décrivant la manière dont le projet sera exécuté, ainsi que l'échéancier ; e) une proposition de budget pour l'exécution du projet avec un calcul chiffré sur la durée du projet, ainsi qu'un plan financier ; f) une preuve que l'auteur de la proposition de projet dispose d'une capacité opérationnelle et organisationnelle suffisante ; g) un plan d'approche pour la mise en œuvre de l'évaluation du projet ; h) une déclaration sur l'honneur de la personne habilitée à engager la personne morale attestant que le que le projet soutenu par la subvention ne sera pas financé par d'autres sources de financement; <p>4° Il s'agit d'une activité qui se situe en dehors du fonctionnement normal de l'organisation. Le fonctionnement journalier d'une organisation n'est pas considéré comme un projet.</p>
<p>Art. 4. Binnen 15 werkdagen na ontvangst van een projectvoorstel stuurt de administratie een ontvangstbevestiging aan de opsteller van het projectvoorstel, waarin wordt verklaard dat het dossier volledig is of waarin de nog in te dienen stukken worden verduidelijkt.</p> <p>Op straffe van de onontvankelijkheid van het projectvoorstel worden de ontbrekende stukken binnen 10 werkdagen na ontvangst van het verzoek aan de administratie overgemaakt.</p>	<p>Art. 4. Dans un délai de 15 jours ouvrables à dater de la réception d'une proposition de projet, l'administration adresse à l'auteur de la proposition de projet un accusé de réception mentionnant que le dossier est complet ou précisant les pièces qui sont encore à communiquer.</p> <p>Sous peine d'irrecevabilité du projet, les pièces manquantes sont communiquées à l'administration dans un délai de dix jours ouvrables suivant la réception de la demande.</p>
<p>Art. 5. § 1 Indien de administratie het projectvoorstel ontvankelijk verklaart, wordt het projectvoorstel beoordeeld op basis van de toekenningscriteria bedoeld in afdeling 2 van dit hoofdstuk.</p> <p>§ 2 Indien de administratie het projectvoorstel niet-ontvankelijk verklaart, wordt het projectvoorstel niet beoordeeld op basis van de toekenningscriteria bedoeld in afdeling 2 van dit hoofdstuk.</p>	<p>Art. 5. § 1^{er} Si l'administration déclare la proposition de projet recevable, celle-ci est analysée sur la base des critères d'attribution visés dans la section 2 du présent chapitre.</p> <p>§ 2 Si l'administration déclare la proposition de projet non recevable, celle-ci n'est pas analysée sur la base des critères d'attribution visés dans la section 2 du présent chapitre.</p>

<p>§ 3 De administratie brengt de opsteller van het projectvoorstel elektronisch op de hoogte over de ontvankelijkheid van het projectvoorstel.</p>	<p>§ 3 L'administration informe, par la voie électronique, l'auteur de la proposition de projet de la recevabilité de la proposition de projet.</p>
<p>Afdeling 2. Toekenningscriteria van de projectvoorstellen</p>	<p>Section 2. Critères d'attribution des propositions de projet</p>
<p>Art. 6. Om aanspraak te maken op de subsidie bedoeld in artikel 2, worden de ontvankelijke projectvoorstellen beoordeeld aan de hand van de volgende inhoudelijke toekenningscriteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° De bijdrage aan het veiligheidsbeleid in en rond de stadions, uitgaande van het principe van nultolerantie voor inbreuken rond racisme en discriminatie, onrechtmatig gebruik van pyrotechnische voorwerpen, en fysiek geweld, inzonderheid de bijdrage aan de realisatie van één of meerdere van de vijf pijlers van het actieplan "Samen voor Veilig Voetbal"; 2° Het innovatief of vooruitstrevend karakter. Met het innovatief karakter wordt bedoeld hoe het project innoveert ten opzichte van de best bestaande technologieën en/of praktijken. Met het vooruitstrevend karakter wordt bedoeld dat het project zich onderscheidt van de bestaande technologie en/of praktijk en hoe het project deze bestaande technologie en/of praktijk verbetert; 3° De kwalitatieve uitwerking van het project, met bijzondere aandacht voor de transparante fasering van de activiteiten en resultaatgerichtheid. 	<p>Art 6. Pour prétendre à la subvention visée à l'article 2, les propositions de projet recevables sont évaluées sur la base des critères d'attribution substantiels suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° La contribution à la politique de sécurité dans et autour des stades, en partant du principe de tolérance zéro pour des infractions en matière de racisme et de discrimination, l'utilisation illégale d'objets pyrotechniques et la violence physique, en particulier la contribution à la réalisation d'un ou de plusieurs des cinq piliers du plan d'action « Ensemble pour un football plus sûr »; 2° Le caractère innovant ou progressiste. Par le caractère innovant on entend la manière dont le projet innove par rapport aux meilleures technologies et/ou pratiques existantes. Par le caractère progressif on entend la manière dont le projet se distingue de la technologie et/ou de la pratique existante et dont il améliore ou cette technologie et/ou pratique existante ; 3° L'élaboration qualitative du projet avec une attention particulière pour le phasage transparent des activités et l'orientation résultat.
<p>Hoofdstuk 4. Beoordeling van de projectvoorstellen</p>	<p>Chapitre 4. Analyse des propositions de projet</p>
<p>Art. 7. § 1 De administratie beoordeelt de ontvankelijke projectvoorstellen in het licht van de inhoudelijke toekenningscriteria vermeld in artikel 6 en kan zich hiervoor laten bijstaan door externe experts.</p> <p>§ 2 Een rangschikking van de ontvankelijke projectvoorstellen wordt opgesteld, op basis van een behaalde globale score op de toekenningscriteria zoals voorzien in artikel 6. De projectvoorstellen met de hoogste globale score komen overeenkomstig hun rangschikking in aanmerking voor de toekenning van de subsidie zoals bepaald in hoofdstuk 2.</p>	<p>Art. 7. § 1 L'administration évalue les propositions de projet recevables à la lumière des critères d'attribution substantiels mentionnés à l'article 6 et peut demander l'assistance d'experts externes à cette fin.</p> <p>§ 2 Un classement des propositions de projet recevables est établi sur la base d'un score global obtenu sur les critères d'attribution tels que prévus à l'article 6. Les propositions de projet ayant obtenu le score global le plus élevé sont, conformément à leur classement, prises en considération pour l'octroi de la subvention telle que définie au chapitre 2.</p>

In de berekening van de globale score van de projectvoorstellen wordt de volgende wegingscoëfficiënt toegekend aan de verschillende toekenningscriteria, opgesomd in artikel 6:

- 1° Toekenningscriterium 1 "De bijdrage aan het veiligheidsbeleid in en rond de stadions, uitgaande van het principe van nultolerantie voor inbreuken rond racisme en discriminatie, onrechtmatig gebruik van pyrotechnische voorwerpen, en fysiek geweld, inzonderheid de bijdrage aan de realisatie van één of meerdere van de vijf pijlers van het actieplan "Samen voor Veilig Voetbal": 50 %;
- 2° Toekenningscriterium 2 "Het innovatief of vooruitstrevend karakter. Met het innovatief karakter wordt bedoeld hoe het project innoveert ten opzichte van de best bestaande technologieën en/of praktijken. Met het vooruitstrevend karakter wordt bedoeld het project zich onderscheidt van de bestaande technologie en/of praktijk en hoe het project deze bestaande technologie en/of praktijk verbetert of verder ontwikkelt": 30 %;
- 3° Toekenningscriterium 3 "De kwalitatieve uitwerking van het project, met bijzondere aandacht voor de transparante fasering van de activiteiten en resultaatgerichtheid": 20 %.

In de berekening van de globale score van de projectvoorstellen wordt aan toekenningscriterium 1 "de bijdrage aan het veiligheidsbeleid in en rond de stadions, uitgaande van het principe van nultolerantie voor inbreuken rond racisme en discriminatie, onrechtmatig gebruik van pyrotechnische voorwerpen, en fysiek geweld, inzonderheid de bijdrage aan de realisatie van één of meerdere van de vijf pijlers van het actieplan "Samen voor Veilig Voetbal", meer gewicht toegekend aan de eerste pijler van het actieplan "communicatie met supporters en sensibilisering" om een positieve supportersbeleving te bewerkstelligen.

Art. 8. § 1 De administratie bezorgt de rangschikking van de projectvoorstellen die in aanmerking komen voor de toekenning van de subsidie zoals bepaald in hoofdstuk 2 aan de Minister.

§ 2 Bij een ministerieel besluit per individueel project kent de minister de subsidie toe aan de

Dans le calcul du score global des propositions de projet, le coefficient de pondération suivant est accordé aux différents critères d'attribution énumérés à l'article 6 :

- 1° Critère d'attribution 1 « La contribution à la politique de sécurité dans et autour des stades, en partant du principe de tolérance zéro pour des infractions en matière de racisme et de discrimination, l'utilisation illégale d'objets pyrotechniques et la violence physique, en particulier la contribution à la réalisation d'un ou de plusieurs des cinq piliers du plan d'action « Ensemble pour un football plus sûr » : 50% ;
- 2° Critère d'attribution 2 « Le caractère innovant ou progressiste. Par le caractère innovant on entend la manière dont le projet innove par rapport aux meilleures technologies et/ou pratiques existantes. Par le caractère progressif on entend la manière dont le projet se distingue de la technologie et/ou de la pratique existante et dont il améliore ou développe cette technologie et/ou pratique existante : 30% ;
- 3° Critère d'attribution 3 « L'élaboration qualitative du projet avec une attention particulière pour le phasage transparent des activités et l'orientation résultat. » : 20%.

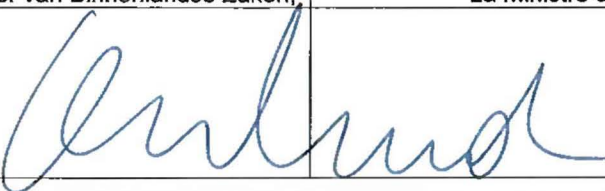
Dans le calcul du score global des propositions de projet, pour le critère d'attribution 1 « La contribution à la politique de sécurité dans et autour des stades, en partant du principe de tolérance zéro pour des infractions en matière de racisme et de discrimination, l'utilisation illégale d'objets pyrotechniques et la violence physique, en particulier la contribution à la réalisation d'un ou de plusieurs des cinq piliers du plan d'action 'Ensemble pour un football plus sûr' », une pondération plus importante est attribuée au premier pilier du plan d'action « communication avec les supporters et sensibilisation » afin que l'ambiance parmi les supporters soit positive.

Art. 8. § 1^{er} L'administration transmet au Ministre le classement des propositions de projet qui entrent en considération pour l'octroi d'une subvention telle que définie au chapitre 2.

§ 2 2 Par un arrêté ministériel, le ministre octroie la subvention par projet individuel aux propositions de

projectvoorstellen die overeenkomstig paragraaf 1 gerangschikt zijn. De subsidies worden in aflopende volgorde toegekend overeenkomstig de rangschikking en hoofdstuk 2.	projet classées conformément au paragraphe 1 ^{er} . Les subventions sont accordées en ordre décroissant conformément au classement et au chapitre 2.
Hoofdstuk 5. De subsidie	Chapitre 5. La subvention
Afdeling 1. Betaling van de subsidie	Section 1^{ère}. Paiement de la subvention
<p>Art. 9. Het bedrag van de subsidie wordt uitgekeerd in twee schijven:</p> <p>1° een eerste schijf van 40 % wordt uitgekeerd na de ondertekening van het ministerieel besluit tot toekenning van de subsidie;</p> <p>2° een tweede schijf van 60 % wordt uitgekeerd na controle van de financiële verantwoordingsstukken, bezorgd in het financieel dossier, zoals bedoeld in artikel 10 en bij de oplevering van een gunstige evaluatie van het project, zoals bedoeld in artikel 12, § 1.</p>	<p>Art. 9. Le montant de la subvention est versé en deux tranches:</p> <p>1° une première tranche de 40 % est versée après la signature de l'arrêté ministériel d'octroi de la subvention et après la liquidation des dépenses ;</p> <p>2° une deuxième tranche de 60 % est versée après vérification des pièces justificatives financières, jointes au dossier financier, comme visé à l'article 10 et à la transmission d'une évaluation favorable du projet, comme visé à l'article 12, §1^{er}.</p>
Afdeling 2. De bestemming van de subsidie en het toezicht	Section 2. L'affectation de la subvention et le contrôle
<p>Art. 10. § 1 Enkel de werkingsuitgaven verbonden aan de uitvoering van het project die binnen de 12 maanden zijn verricht, te rekenen vanaf de datum van ondertekening van het ministerieel besluit dat de subsidie toekent, worden in aanmerking genomen.</p> <p>§ 2 De begunstigde moet alle uitgaven verbonden aan de uitvoering van het project bundelen in een financieel dossier dat te allen tijde door de administratie kan worden opgevraagd en uiterlijk één maand na afloop van het project wordt bezorgd aan de administratie, volgens de modaliteiten bepaald door de administratie.</p>	<p>Art. 10. § 1^{er} Seules les dépenses de fonctionnement liées à l'exécution du projet qui sont réalisées dans les 12 mois, à compter de la date de signature de l'arrêté ministériel octroyant la subvention, sont prises en considération.</p> <p>§ 2 Le bénéficiaire doit rassembler toutes les dépenses liées à l'exécution du projet dans un dossier financier qui peut être consulté à tout moment par l'administration et est transmis à cette dernière au plus tard un mois après la fin du projet, en vertu des modalités fixées par l'administration.</p>
Art. 11. De begunstigde brengt de administratie onmiddellijk op de hoogte van elke gebeurtenis die een impact heeft of kan hebben op de continuïteit en de goede uitvoering van het project.	Art. 11. Le bénéficiaire informe immédiatement l'administration de tout événement ayant ou pouvant avoir un impact sur la continuité et la bonne exécution du projet.
<u>Hoofdstuk 6. Opvolging en evaluatie</u>	<u>Chapitre 6. Suivi et évaluation</u>

<p>Art. 12. § 1 De begunstigde dient een evaluatieverslag op te stellen over de uitvoering van het project aan de hand van de toekenningscriteria bedoeld in artikel 6.</p> <p>§ 2 De begunstigde dient eveneens een evaluatieverslag op te maken over de concrete impact van het project aan de veiligheid bij voetbalwedstrijden.</p> <p>§ 3 De modellen van deze evaluatieverslagen worden ter beschikking gesteld door de administratie.</p>	<p>Art. 12. § 1^{er} Le bénéficiaire doit préparer un rapport d'évaluation concernant l'exécution du projet sur la base des critères d'attribution visés à l'article 6.</p> <p>§ 2 Le bénéficiaire doit également rédiger un rapport d'évaluation concernant l'impact concret du projet sur la sécurité lors des matches de football.</p> <p>§ 3 Les modèles de ces rapports d'évaluation sont mis à disposition par l'administration.</p>
<p>Art. 13. De evaluatieverslagen, zoals bedoeld in artikel 12, dienen volledig ingevuld, via elektronische weg, bezorgd te worden aan de administratie en dit ten laatste drie maanden na het aflopen van het project.</p>	<p>Art.13. Les rapports d'évaluation, tels que visés à l'article 12, doivent être transmis, dûment complétés, à l'administration par la voie électronique et ce, au plus tard trois mois après la fin du projet.</p>
<p>Art. 14. De administratie zal, op basis van de evaluatieverslagen van alle projecten bedoeld in artikel 13, een globaal evaluatierapport opmaken dat kan aangewend worden voor de uitwerking van toekomstige beleidsbeslissingen en dit ten laatste drie maanden na ontvangst van alle evaluatieverslagen van alle projecten bedoeld in artikel 13.</p>	<p>Art. 14. Sur la base des rapports d'évaluation de tous les projets visés à l'article 13, l'administration dressera un rapport d'évaluation global pouvant être utilisé pour élaborer de futures décisions politiques et ce, au plus tard trois mois après la réception de tous rapports d'évaluation de tous les projets visés à l'article 13.</p>
<p>Hoofdstuk 7. Sancties en terugvordering</p>	<p>Chapitre 7. Sanctions et recouvrement</p>
<p>Art. 15. Bij niet-naleving van de voorwaarden van dit besluit of de beslissing tot toekenning van de subsidie kan de administratie volgende maatregelen nemen:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° de begunstigde in gebreke stellen om zich te voegen naar de voorwaarden bepaald in dit besluit of de beslissing tot toekenning van de subsidie ; 2° bijkomende voorwaarden opleggen. 	<p>Art. 15. En cas de non-respect des conditions définies dans le présent arrêté ou de la décision d'octroi de la subvention, l'administration peut prendre les mesures suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° mettre en demeure le bénéficiaire de se conformer aux conditions définies dans le présent arrêté ou la décision d'octroi de la subvention ; 2° imposer des conditions supplémentaires.
<p>Art. 16. De minister kan, desgevallend rekening houdend met de maatregelen genomen door de administratie op basis van artikel 15, de gehele of gedeeltelijke terugbetaling van de subsidie bevelen in de volgende gevallen:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° de niet-naleving van de voorwaarden voor toekenning van de subsidie ondanks de maatregelen bedoeld in artikel 15, 1°; 	<p>« Art. 16. Le ministre peut, le cas échéant en tenant compte des mesures prises par l'administration sur la base de l'article 15, ordonner le remboursement total ou partiel de la subvention dans les cas suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° le non-respect des conditions d'octroi de la subvention en dépit des mesures visées à l'article 15, 1° ; 2° la non-motivation de l'utilisation de la subvention au regard de l'objectif visé ;

<p>2° de niet-motivering van het gebruik van de subsidie in het licht van de beoogde doelstelling;</p> <p>3° het gebruik van de subsidie voor andere doeleinden dan die waarvoor zij werd toegekend;</p> <p>4° het niet-gebruiken van de subsidie of een deel van het bedrag van de subsidie voor het project en de uitvoering ervan.</p>	<p>3° l'utilisation de la subvention à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été octroyée ;</p> <p>4° la non-utilisation de la subvention ou d'une partie du montant de la subvention pour le projet et sa mise en œuvre..</p>
<u>Hoofdstuk 8. Slotbepaling</u>	<u>Chapitre 8. Disposition finale</u>
Art. 17. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.	Art. 17. Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Gegeven te	Donné à
VAN KONINGSWEGE:	PAR LE ROI :
De Minister van Binnenlandse Zaken,	La Ministre de l'Intérieur,
	
Annelies VERLINDEN	